

## **La coopération entre P.A.L.M. et QIAGEN vise à améliorer la qualité des examens analytiques en recherche biomédicale**

Bernried, Allemagne. Septembre 2005. P.A.L.M. Microlaser Technologies et QIAGEN N.V. (NASDAQ : QGEN; Francfort, Prime Standard : QIA), fournisseur leader de technologies et de produits novateurs pour la purification d'acides nucléiques et de protéines, entendent renforcer leur coopération pour mettre au point des technologies et des produits destinés à la recherche. La combinaison des systèmes de microdissection laser de P.A.L.M., filiale à 100% de Carl Zeiss AG, avec les réactifs et les composants de QIAGEN permettra en effet aux utilisateurs de préparer leurs échantillons avec une grande précision et de réaliser des examens analytiques avec une qualité inédite. Les produits des deux fabricants se complètent à merveille et constituent ainsi un outil parfait pour la préparation des échantillons d'analyse moléculaire dans la recherche biologique et médicale.

Le système PALM MicroBeam permet d'extraire des cellules individuelles ou des composants cellulaires d'une coupe tissulaire de manière ciblée et sans contact mécanique. La technologie de microdissection brevetée LMPC (Laser Microdissection and Pressure Catapulting) qui est utilisée à cet effet permet le transport sans contact du matériel ciblé uniquement à l'aide de la lumière et garantit ainsi la préparation d'échantillons sans contamination. Les examens analytiques consécutifs fournissent ainsi des résultats bien plus précis qu'avec les méthodes jusqu'ici disponibles. Les technologies mises en œuvre permettent également d'isoler des cellules vivantes à partir de cultures cellulaires pour les analyser ou pour cultiver d'autres lignées de cellules.

Les produits et les technologies de QIAGEN pour la purification d'acides nucléiques et de protéines contenus dans les échantillons biologiques les

plus divers sont devenus un standard dans la préparation pré-analytique. Une préparation pré-analytique d'échantillons basée sur des kits et adaptée aux systèmes P.A.L.M. faisant intervenir des technologies standardisées de QIAGEN confère en effet une parfaite fiabilité aux procédés d'analyse consécutifs et permet ainsi une évaluation qualitative et quantitative du matériel de base, dans la recherche tumorale par exemple.

Dr. Karin Schütze, fondatrice de P.A.L.M. et responsable des nouvelles solutions au sein de l'entreprise, juge que « la combinaison de la technologie LMPC de préparation précise des échantillons avec les kits éprouvés de QIAGEN permet à l'utilisateur d'analyser ses échantillons d'une façon bien plus ciblée et efficace. C'est précisément lors de l'utilisation de ces kits de purification de haute sensibilité qu'un matériel de base très pur permet des gains significatifs de temps et d'échantillon cellulaire – ce qui est d'une importance cruciale pour la recherche fonctionnelle sur le génome. »

« L'analyse moléculaire des échantillons biologiques s'effectue en règle générale sans détermination préalable de certains types de cellules », affirme Dr. Ulrich Schriek, vice-Président du département de « Corporate Business Development » de QIAGEN. « A l'aide de la technologie LMPC de P.A.L.M., des cellules individuelles peuvent être prélevées de façon ciblée dans un tissu tumoral p. ex. pour rassembler des informations sur l'expression protéique et génique. La combinaison de cette technologie avec les produits de QIAGEN pour le prélèvement standardisé d'échantillons, la stabilisation, la microdissection laser, la purification et l'amplification d'acides nucléiques et/ou la purification de protéines et analyses consécutives permet de mener parallèlement des analyses morphologiques, immuno-histologiques et moléculaires très poussées à partir de très petites quantités d'échantillon.»

Votre interlocuteur en France pour de plus amples informations:

Carl Zeiss S.A.S., M. Leif Lissmyr, Directeur Division Microscopie

J31/05 page 3  
+49 3641 64 2770

Carl Zeiss Jena GmbH  
07740 Jena  
Germany

60, route de Sartrouville – 78230 Le Pecq  
Tél. :+ 33 1 34 80 20 43, Fax : +33 1 34 80 20 02, E-mail :lissmyr@zeiss.fr

Vos interlocuteurs en Allemagne:

Carl Zeiss AG  
Gudrun Vogel  
Tél.: +49 3641 64 2770  
Fax: +49 3641 64 2941  
g.vogel@zeiss.de

QIAGEN N.V.  
Dr. Achim Quandt  
Tél.: +49 2103 29 16418  
Fax: +49 2103 29 26418  
achim.quandt@qiagen.com

PI N° J35/05

Septembre 2005

Présentation du groupe Carl Zeiss

Carl Zeiss est un groupe international, leader mondial de l'industrie optique et opto-électronique. Le siège social de Carl Zeiss AG se trouve à Oberkochen en Allemagne.

La structure du groupe se compose de six divisions qui opèrent sous leur propre responsabilité. Elles sont généralement en première ou deuxième position sur leur trois marchés stratégiques : biosciences et domaine de la santé, produits grand public, systèmes et solutions pour le secteur industriel. Les divisions proposent des produits et des prestations de services pour la recherche biomédicale et la technique médicale, des solutions et systèmes pour l'industrie des semi-conducteurs, de l'automobile et de la construction mécanique ainsi que des produits grand public de haute qualité comme les verres de lunettes, les objectifs photo et les jumelles.

Le groupe est présent dans plus de 30 pays et possède des sites de production en Europe, en Amérique ainsi qu'en Asie. Au cours de l'exercice 2003/2004, les 13.700 employés de par le monde ont réalisé un chiffre d'affaires d'environ 2,1 milliards d'euros.

De plus amples informations sont disponibles sur notre site: [www.zeiss.com](http://www.zeiss.com)

P.A.L.M. Microlaser Technologies, filiale à 100% de Carl Zeiss AG, est le seul fabricant de systèmes de microdissection et de micromanipulation dotés de la technologie LMPC brevetée. Le siège de l'entreprise se trouve à Bernried près du Lac de Starnberg, en Allemagne. Les systèmes de PALM sont utilisés dans la recherche clinique et biomédicale, ainsi que pour les applications de routine. De plus amples informations sont disponibles sur le site [www.palm-microlaser.com](http://www.palm-microlaser.com)

#### Présentation de la société QIAGEN

QIAGEN N.V. est une société holding néerlandaise qui a des filiales en Allemagne, aux Etats-Unis, au Canada, au Japon, en Grande-Bretagne, en Suisse, en Autriche, en France, en Italie, en Norvège, en Suède, en Australie et aux Pays-Bas. L'entreprise est considérée selon ses dirigeants comme le leader mondial en matière de technologies et de produits novateurs pour la séparation et la purification d'acides nucléiques et de protéines. La vaste gamme commercialisée par QIAGEN comprend 320 produits pour la séparation, la purification et la manipulation d'acides nucléiques et de protéines et pour l'amplification d'acides nucléiques, ainsi que des appareils pour l'automatisation en biologie moléculaire, des acides nucléiques synthétiques et des prestations de services connexes. Les produits de QIAGEN sont vendus à des instituts de recherche scientifique et à des sociétés leaders dans les domaines pharmaceutique et biotechnologique qui sont situés dans 42 pays de par le monde. Partant d'une position de force sur le marché de la recherche, QIAGEN a réussi à orienter ses activités sur de nouveaux marchés commerciaux comme la génétique moléculaire (Genomics), le développement de nouveaux principes actifs basé sur l'information génétique, le diagnostic moléculaire, la thérapie génétique et la mise au point de vaccins génétiques. QIAGEN compte plus de 1500 employés de par le monde. De plus amples informations sont disponibles sur le site [www.QIAGEN.com](http://www.QIAGEN.com)